



## BIÊN BẢN CHÍNH THỨC CỦA CUỘC HỌP TỪ XA CỦA ỦY BAN HỌC CHÁNH BOSTON

Ngày 29 tháng 6 2022

Ủy ban học chánh Boston đã tổ chức một cuộc họp từ xa vào lúc 5:00 chiều ngày 29 tháng 6 năm 2022 qua Zoom. Để biết thêm thông tin về bất kỳ hạng mục nào được liệt kê bên dưới, vui lòng truy cập [www.bostonpublicschools.org/schoolcommittee](http://www.bostonpublicschools.org/schoolcommittee), email tới [feedback@bostonpublicschools.org](mailto:feedback@bostonpublicschools.org) hoặc gọi cho Văn phòng Ủy ban học chánh Boston theo số (617) 635-9014.

### THAM DỰ

Thành viên Ủy ban học chánh có mặt: Chủ tịch Jeri Robinson; Phó Chủ tịch Michael D. O'Neill; Stephen Alkins; Brandon Cardet-Hernandez; Lorena Lopera; Rafaela Polanco Garcia; Quoc Tran; và Người đại diện cho học sinh Xyra Mercer.

Các thành viên Ủy ban Học chánh vắng mặt: Không có.

### TÀI LIỆU ĐÃ TRÌNH BÀY

Chương trình họp

Biên bản cuộc họp: Ngày 23/06/2022; và ngày 24/06/2022

Bản ghi nhớ từ Chủ tịch Robinson cho Ủy ban học chánh Boston: Khuyến nghị bổ nhiệm Drew Echelson làm Quyền Tổng giám đốc học khu, ngày 21 tháng 6 năm 2022

Bản ghi nhớ từ Đồng Chủ tịch Ủy ban tìm kiếm ứng viên Tổng giám đốc học khu cho Chủ tịch Robinson về việc: Vòng chung kết tìm kiếm Tổng giám đốc học khu, ngày 21 tháng 6 năm 2022

### KHAI MẠC

Chủ tịch Jeri Robinson tuyên bố bắt đầu cuộc họp và khởi xướng tuyên thệ trung thành. Bà Sullivan điềm danh. Bà Mercer vắng mặt khi điềm danh nhưng sau đó vẫn tham gia cuộc họp đang diễn ra. Tất cả các thành viên khác đều có mặt.

Ngày 29 tháng 6 2022

Bà Robinson nói cuộc họp tối nay sẽ được phát trực tiếp qua Zoom. Cuộc họp sẽ được phát lại trên kênh Boston City TV. Cuộc họp cũng sẽ được đăng trên trang [bostonpublicschools.org/schoolcommittee](http://bostonpublicschools.org/schoolcommittee) và trên nền tảng YouTube. Bà thông báo rằng sẽ có dịch vụ phiên dịch đồng thời bằng tiếng Tây Ban Nha, tiếng Haiti Creole, tiếng Cabo Verde, tiếng Việt, tiếng Quảng Đông, tiếng Quan Thoại và Ngôn ngữ ký hiệu Mỹ (ASL). Các thông dịch viên tự giới thiệu và đưa ra hướng dẫn bằng ngôn ngữ mẹ đẻ của họ về cách sử dụng tính năng thông dịch song song bằng cách thay đổi kênh Zoom. Các tài liệu đã dịch của cuộc họp được đăng tải tại [www.bostonpublicschools.org/schoolcommittee](http://www.bostonpublicschools.org/schoolcommittee) trước khi bắt đầu họp

## PHÊ DUYỆT BIÊN BẢN CUỘC HỌP:

Chủ tịch Robinson thông báo rằng Ủy ban sẽ hoãn việc phê duyệt các biên bản cho các cuộc họp của Ủy ban học chánh ngày 8 tháng 6 năm 2022 và ngày 21 tháng 6 cho đến cuộc họp thường kỳ tiếp theo.

**Đã phê duyệt** – Khi điểm danh, Ủy ban đã nhất trí thông qua biên bản cuộc họp của Ủy ban học chánh vào ngày 24 tháng 6 2022.

## BÁO CÁO CỦA TỔNG GIÁM ĐỐC HỌC KHU

*\*Như được chuẩn bị để giao.*

Cảm ơn bà Chủ tịch và cảm ơn tất cả mọi người đã tham gia cùng chúng tôi buổi tối hôm nay. Đây là cập nhật cuối cùng của tôi cho quý vị với tư cách là tổng giám đốc học khu. Tôi sẽ có một số nhận xét kết thúc ở cuối báo cáo của mình, nhưng tôi muốn chia sẻ một vài cập nhật quan trọng trong vài tuần qua.

Tôi muốn cảm ơn các thành viên của Văn phòng gia đình và tiến bộ cộng đồng đã hỗ trợ các gia đình của Mission Hill. Tôi đã yêu cầu Phó Tổng giám đốc học khu Drew Echelson lãnh đạo một nhóm liên chức năng theo dõi và hỗ trợ các học sinh và gia đình Mission Hill trong suốt học kỳ mùa thu và hơn thế nữa, nếu cần. Giai đoạn 2 và giai đoạn 3 của cuộc điều tra sẽ kết thúc trong những tuần tới. Quyền Tổng giám đốc học khu và/hoặc Tổng giám đốc học khu mới sẽ xem xét và tiếp tục với bất kỳ khuyến nghị nào từ các báo cáo này và sau đó chúng tôi thực hiện bất kỳ hành động hành chính hoặc kỷ luật nào mà người đó cho là phù hợp. Khu học chánh sẽ không chia sẻ các phần của báo cáo liên quan đến cá nhân nhân viên ở cấp trường hoặc cấp khu học chánh vì thông tin đó là thông tin nhân sự bí mật. Khu học chánh sẽ công bố công khai các phần của báo cáo liên quan đến bất kỳ khiếm khuyết cấp độ hệ thống nào phải được giải quyết dựa trên những phát hiện sắp tới từ Hinkley-Allen.

Một trong những điều tôi sẽ tự hào nhất khi nghĩ lại quãng thời gian ở đây tại Boston là công việc chúng tôi đã làm để đưa các cơ sở của mình tiến về phía trước. Đừng hiểu sai ý tôi, dù vẫn còn rất nhiều việc phải làm nhưng khi biết rằng trường học của chúng ta có một số thứ cơ bản như nước sạch để uống, nâng cấp phòng tắm, nhà bếp mới hơn và lớp học mát mẻ hơn đã hoàn thành hoặc đang được triển khai, cũng như một số trường học mới thú vị hoặc những cải tạo lớn đóng

Ngày 29 tháng 6 2022

vai trò rất quan trọng đối với tương lai của Boston. Đó là lý do tại sao Thị trưởng Wu công bố Thỏa thuận xanh mới cho BPS với cam kết 2 tỷ đô la để cung cấp cơ sở vật chất đảm bảo chất lượng mà tất cả học sinh xứng đáng được hưởng. Mọi học sinh ở Boston đều xứng đáng được học tập trong một không gian an toàn, lành mạnh, tiết kiệm năng lượng và đầy cảm hứng. Tuy nhiên, nhiều trường học của chúng tôi thiếu cơ sở hạ tầng cơ bản mà họ cần. Có những quyết định khó khăn để đưa ra nhưng chúng tôi đã bắt đầu có sự tham gia của cộng đồng vào một số đề xuất gần đây nhằm xây dựng trường học mới, cải tạo các tòa nhà hiện có và kết hợp một số cộng đồng trường học. Tôi muốn nhắc nhở mọi người rằng đây chỉ là những đề xuất và chúng tôi cam kết sẽ liên tục tham gia. Chúng tôi đã có các cuộc họp cộng đồng ban đầu với các trường Russell, Clap, Shaw, Taylor, Sumner và Philbrick về bất kỳ giải pháp tiềm năng về trường học hai khuôn viên. Mùa hè này, khu học chánh đang xem xét các đề xuất do các lãnh đạo nhà trường cung cấp xung quanh lịch trình thiết kế với ý định đưa những phát hiện đó đến các cộng đồng trường học vào mùa thu này. Tổng giám đốc học khu và lãnh đạo nhà trường cũng đang xây dựng một loạt các hội thảo thiết kế sẽ được tổ chức vào tháng 8 và tháng 9 để lấy ý kiến cộng đồng. Sau khi cộng đồng tham gia và một khi đề xuất được hoàn thiện, chúng tôi sẽ đưa ra đề xuất cuối cùng cho ủy ban học chánh vào cuối học kỳ mùa thu. Chúng tôi cũng sẽ bắt đầu tham gia vào năm tới để xác định những cộng đồng trường học nào sẽ chuyển đến Tòa nhà mới và được xác định để thực hiện cải tạo lớn. Còn rất nhiều việc phải làm, nhưng tôi tin tưởng rằng chúng tôi đã đặt ra một kế hoạch và nền tảng vững chắc cho tổng giám đốc học khu tiếp theo để lãnh đạo công việc quan trọng này.

Chúng tôi vui mừng thông báo rằng Thành phố Boston, Hệ thống trường công lập Boston (BPS) và Sở giáo dục tiểu học và trung học (DESE) đã đạt được thỏa thuận về Kế hoạch cải thiện hệ thống để hợp tác thực hiện các hành động cụ thể nhằm giải quyết các thách thức lâu dài mà BPS đang đối mặt. Kế hoạch bao gồm các mốc thời gian rõ ràng và các cam kết chung nhằm loại bỏ các rào cản mang tính hệ thống đối với cơ hội giáo dục, xây dựng năng lực hoạt động để thực hiện thay đổi hệ thống và hỗ trợ học sinh của Boston đạt được đầy đủ tiềm năng của các em. Kế hoạch nêu ra các lĩnh vực mà BPS phải tập trung sự chú ý và năng lượng của mình: an toàn cho học sinh, giáo dục đặc biệt, học sinh đa ngôn ngữ, đưa đón học sinh, cơ sở vật chất, trường học chuyên đổi, dữ liệu và trách nhiệm giải trình. BPS háo hức tiến lên trong việc tiếp tục công việc quan trọng này và rất biết ơn các cộng đồng trường học vì sự hợp tác của họ trong suốt quá trình chuyển đổi lãnh đạo đang diễn ra của chúng ta. Tôi muốn cảm ơn riêng tới Tiến sĩ Drew Echelson, người cùng với nhiều đồng nghiệp BPS, đã thay mặt BPS dẫn dắt các cuộc đàm phán và chuẩn bị. Tôi đã yêu cầu Tiến sĩ Echelson chia sẻ một vài chi tiết về thỏa thuận với trọng tâm cụ thể là phạm vi công việc với thời hạn nhanh chóng nhất.

*[Tiến sĩ Echelson đã xem xét [những điểm nổi bật của Kế hoạch cải thiện hệ thống DESE-BPS](#) và cho biết ông cam kết cung cấp cho Ủy ban các báo cáo tiến độ thường xuyên, báo cáo đầu tiên sẽ diễn ra trước ngày 31/8/2022.]*

Thứ Hai vừa qua là ngày học cuối cùng của chúng tôi. Một năm thật nhiều sự kiện đã qua! Tôi muốn cảm ơn tất cả học sinh, gia đình và nhân viên của mình, những người đã khiến cho năm nay trở nên thật đặc biệt. Điều này không phải lúc nào cũng dễ dàng, nhưng các nhà giáo và nhân viên của chúng tôi không bao giờ dao động. Số lượt đăng ký học hè là hơn 6.000 và chúng tôi đang đặt mục tiêu đạt 6.500 vào cuối tuần. Chương trình học hè bắt đầu từ thứ ba, ngày 5 tháng 7.

Ngày 29 tháng 6 2022

Dẫn dắt BPS là một trải nghiệm mà tôi sẽ nhớ mãi trong suốt quãng đời còn lại của mình. Trải nghiệm này đã được thử thách, nhưng thử thách đó đã trở thành một trong những công việc bổ ích và xứng đáng nhất trong sự nghiệp của tôi. Tôi đã học được rất nhiều điều từ Boston và trở thành một nhà lãnh đạo và một người tốt hơn nhờ đó. Tôi biết quý vị cũng nghĩ như tôi. Vượt qua nghịch cảnh giúp chúng ta mạnh mẽ hơn, nhưng quan trọng hơn, việc này xây dựng tính cách của chúng ta và định hướng mục đích của chúng ta. Tổng giám đốc học khu tiếp theo sẽ cần sự hỗ trợ của quý vị. Không ai làm công việc này một mình và nó sẽ đòi hỏi nỗ lực phi thường một lần nữa từ tất cả các nơi trong thành phố của chúng ta để tiếp tục có được sự tiến bộ tốt đẹp trong vài năm qua. Tiến bộ là điều có thể. Tôi xin gửi đến Thị trưởng Wu những lời chúc chân thành tốt đẹp nhất cho những công việc để cải thiện kết quả cho học sinh, gia đình và cộng đồng của chúng ta.

Tôi cũng muốn cảm ơn cựu Thị trưởng Walsh đã cho tôi cơ hội này và cho BPS khoản trích lập liên tục hàng năm là 100 triệu đô la. Điều đó có nghĩa là trong hai năm qua, chúng tôi đã bổ sung hơn 200 triệu khoản đầu tư bổ sung. Những khoản tiền mới này sẽ được chuyển trực tiếp đến học sinh của chúng tôi và chúng tôi được cung cấp trên tất cả các khoản tăng khác về chi phí như tiền lương hoặc các chi phí bảo trì khác. Hiện trong năm thứ ba này, chúng tôi đã có 110 triệu được các Ủy viên hội đồng thành phố chấp thuận. Tôi cũng muốn gửi lời cảm ơn đến cựu Thị trưởng Kim Janey, người đã vận động cho những học sinh dễ bị tổn thương nhất và tất nhiên là gửi đến Chủ tịch, Phó Chủ tịch và các thành viên của Ủy ban học chánh Boston cả trong quá khứ và hiện tại vì sự phục vụ của họ đối với BPS và sự hỗ trợ cho riêng cho tôi.

Tôi cảm thấy may mắn khi thực hiện được những gì tôi tin là lời kêu gọi của mình để dẫn dắt Hệ thống trường công lập Boston vượt qua đại dịch này và những thay đổi quan trọng cũng như mang tính lịch sử đối với chính sách và cơ hội mà chúng tôi đã tạo ra khi nỗ lực đánh giá mọi thứ có lợi cho các học sinh, cung cấp những gì các em cần để thành công và áp dụng lăng kính tập trung vào công bằng và chống phân biệt chủng tộc. Tôi xin gửi lời cảm ơn tới mọi nhà giáo, lãnh đạo nhà trường, nhân viên văn phòng trung tâm, nhân viên dinh dưỡng thực phẩm, nhân viên an toàn, nhân viên hỗ trợ và những người trông coi và thành viên đội ngũ cơ sở vật chất của chúng tôi. Tôi chúc cho mỗi người trong số quý vị luôn dồi dào thành công và niềm vui và tôi rất mong chờ ngày chúng ta gặp lại. Tôi đến đây với sự thân thiện nồng nhiệt nhưng sẽ ra đi một cách đầy mạnh mẽ. Tôi đã trở thành một lãnh đạo tốt hơn và một con người tốt hơn nhờ sự phục vụ của tôi cho Boston và tôi cầu chúc vị tổng giám đốc học khu tiếp theo sẽ đạt được nhiều thành công.

---

Ông O'Neill nhớ lại sự tham gia của Tổng giám đốc học khu Cassellius trong nhiều chuyến thăm trường và khen ngợi công việc bình đẳng của bà.

Ông Cardet-Hernandez cảm ơn sự lãnh đạo của Tổng giám đốc học khu và cho biết ông mong nhận được kết quả của cuộc điều tra tiếp theo của Trường Mission Hill. Ông đã hỏi một số câu hỏi làm rõ về việc thuê một kiểm toán viên độc lập và Thỏa thuận mới xanh.

Phó tổng giám đốc phụ trách học thuật Drew nói rằng DESE sẽ chọn một chuyên gia đánh giá cho BPS trước ngày 15 tháng 8. Tổng giám đốc học khu nói rằng bà hình dung tổng giám đốc học khu tiếp theo sẽ làm việc với Văn phòng quản lý rủi ro mới để tuân thủ các yêu cầu về dữ liệu của DESE. Tiến sĩ Echelson nói rằng kiểm toán viên sẽ kiểm tra dữ liệu và các quy trình đằng sau nó và đưa ra các đề xuất cho nhóm công tác dữ liệu. BPS sau đó sẽ thẩm vấn các hệ thống của chính mình như một phần của quá trình cải tiến liên tục. Tổng giám đốc học khu cho biết trong 18 tháng

Ngày 29 tháng 6 2022

tới, một nhà cung cấp bên ngoài sẽ tiến hành đánh giá điều kiện cơ sở vật chất để đưa ra một tập dữ liệu chuyên sâu, lớn hơn về các điều kiện xây dựng và đưa ra các đề xuất sửa chữa, thay thế và cải tạo. Mục đích của Thỏa thuận xanh mới là đảm bảo tất cả các trường BPS đều lành mạnh, an toàn và tiết kiệm năng lượng.

Tiến sĩ Alkins đã yêu cầu cập nhật về việc đăng ký học hè. Tổng giám đốc học khu cho biết hơn 6.000 học sinh đã đăng ký cơ hội học hè.

Bà Robinson đã yêu cầu cập nhật về các dịch vụ và phương tiện đi lại trong chương trình hè. Quyền trưởng phòng tiến bộ gia đình và cộng đồng Denise Snyder cho biết mọi tuyến đường đưa đón vào mùa hè đều được các tài xế đầu thầu. Tiến sĩ Echelson xác nhận rằng BPS sẽ theo dõi hiệu suất hoạt động đúng giờ trong mùa hè.

Ông Cardet-Hernandez yêu cầu làm rõ về vị trí kiểm toán viên mới. Tiến sĩ Echelson giải thích rằng BPS vẫn cần thương lượng nhiều hơn với DESE về các chỉ số sẽ được theo dõi. Ông nói rằng nhóm công tác dữ liệu sẽ chịu trách nhiệm chấp nhận thông tin và khuyến nghị từ đánh giá viên và cải tiến các quy trình cũng như bất kỳ thay đổi chính sách cần thiết nào. Ông Cardet-Hernandez yêu cầu Ủy ban học chánh thiết lập một nhịp độ cập nhật DESE của khu học chánh cho Ủy ban. Bà Robinson nói rằng BPS và lãnh đạo thành phố sẽ họp với lãnh đạo DESE hàng tháng. Bà nói rằng tại cuộc họp ngày 13 tháng 7, Ủy ban sẽ thảo luận về việc lập kế hoạch chương trình họp với trọng tâm là giám sát kết quả của học sinh.

**Đã phê duyệt** - Khi điểm danh, Ủy ban đã nhất trí thông qua Báo cáo của Tổng giám đốc học khu.

Bà Robinson giới thiệu một đoạn video nêu bật nhiệm kỳ của Tiến sĩ Cassellius với tư cách là Tổng giám đốc học khu BPS.

Các thành viên của Ủy ban đã cảm ơn Giám đốc Cassellius vì sự lãnh đạo can đảm của bà và tập trung vào công bằng. Tiến sĩ Cassellius cảm ơn Ủy ban và cộng đồng BPS đã hỗ trợ và rời khỏi cuộc họp.

## BÌNH LUẬN CỦA CÔNG CHÚNG

- Elsa Flores, cư dân tại East Boston, là phụ huynh BPS và là người ủng hộ cộng đồng, đã chứng thực để ủng hộ ứng viên có mặt tại vòng chung kết tìm kiếm Tổng giám đốc học khu, Tiến sĩ Tommy Welch.
- Shawn Stanuslaus, cư dân tại Dorchester và là học sinh của TechBoston Academy, đã chứng thực để ủng hộ ứng viên có mặt tại vòng chung kết tìm kiếm Tổng giám đốc học khu, Mary Skipper.
- Marcus McNeill, tốt nghiệp Fenway High School và là đồng chủ tịch của Ủy ban tìm kiếm ứng viên Tổng giám đốc học khu, đã chứng thực về tính toàn vẹn của quá trình tìm kiếm.
- Jose Valenzuela, giáo viên Boston Latin Academy và là đồng chủ tịch của Ủy ban tìm kiếm ứng viên Tổng giám đốc học khu đã chứng thực để ủng hộ ứng viên có mặt tại vòng chung kết tìm kiếm Tổng giám đốc học khu, Mary Skipper.

Ngày 29 tháng 6 2022

- Alexandra Oliver-Davila, cư dân tại Roslindale và là Giám đốc điều hành của Sociedad Latina, đã chứng thực để ủng hộ cho ứng viên có mặt tại vòng chung kết tìm kiếm Tổng giám đốc học khu, Tiến sĩ Tommy Welch.
- Will Austin, cư dân tại Roslindale và là Giám đốc điều hành quỹ trường Boston, đã chứng thực về cuộc điều tra của Mission Hill K-8 Pilot School.
- John Mudd, cư dân tại Cambridge và là thành viên Nhóm chuyên trách học sinh Anh ngữ (ELL), đã chứng thực nhóm ứng viên cho vị trí tổng giám đốc học khu.
- Sharon Hinton, cư dân tại Hyde Park, là người ủng hộ cộng đồng, đã chứng thực quá trình tìm kiếm tổng giám đốc học khu và khả năng can thiệp của tiểu bang.
- Michael Heichman, cư dân Dorchester và là thành viên của Liên minh vì giáo dục công bằng của Boston, đã chứng thực về quá trình tìm kiếm ứng viên tổng giám đốc học khu và khả năng can thiệp của tiểu bang.
- Ruby Reyes, cư dân Dorchester và là giám đốc điều hành của Liên minh vì giáo dục công bằng của Boston, đã chứng thực ủng hộ việc mở rộng quy trình tìm kiếm ứng viên tổng giám đốc học khu.
- Lisa Green, cư dân North End và là thành viên của Bostonians for an Elected School Committee, đã chứng thực ủng hộ việc mở rộng quy trình tìm kiếm ứng viên tổng giám đốc học khu.
- Jane Reilly, cư dân tại East Boston và là phụ huynh BPS, đã chứng thực để ủng hộ ứng viên có mặt tại vòng chung kết tìm kiếm Tổng giám đốc học khu, Tiến sĩ Tommy Welch.
- Joy Ramnarine, cư dân tại Easton và là giáo viên BPS, đã chứng thực để ủng hộ cho ứng viên có mặt tại vòng chung kết tìm kiếm Tổng giám đốc học khu, Tiến sĩ Tommy Welch.
- Bethlehem Ghidey, cư dân tại Roxbury và là phụ huynh BPS, đã chứng thực những lo ngại về đề xuất sáp nhập Russell và Clap schools.
- Chris Fung, cư dân tại Dorchester và là phụ huynh của Russell Elementary School, đã chứng thực những lo ngại về đề xuất sáp nhập Russell và Clap schools.
- Sarah Wilfred, cư dân tại Fenway và là giáo viên BPS, đã chứng thực để ủng hộ ứng viên có mặt tại vòng chung kết tìm kiếm Tổng giám đốc học khu, Tiến sĩ Tommy Welch.
- Casey Allen, cư dân tại East Wareham và là nhân viên Công ty xây dựng Suffolk, đã chứng thực về lộ trình sự nghiệp.
- Hilary Aguirre, cư dân tại Đông Boston và là phụ huynh BPS, đã chứng thực để ủng hộ ứng viên có mặt tại vòng chung kết tìm kiếm Tổng giám đốc học khu, Tiến sĩ Tommy Welch.
- Francia Reyes, cư dân tại Arlington, đã chứng thực để ủng hộ ứng viên có mặt tại vòng chung kết tìm kiếm Tổng giám đốc học khu, Mary Skipper.
- Paula Magnelli, cư dân tại Somerville, là phụ huynh và người ủng hộ cộng đồng, đã chứng thực để ủng hộ ứng viên có mặt tại vòng chung kết tìm kiếm Tổng giám đốc học khu, Mary Skipper.
- Jessica Boston Davis, cư dân tại Malden và là nhân viên của Somerville Public Schools, đã chứng thực để ủng hộ ứng viên có mặt tại vòng chung kết tìm kiếm Tổng giám đốc học khu Mary Skipper.
- Christine Trevisone, cư dân tại Malden và là nhân viên của Somerville Public Schools, đã chứng thực để ủng hộ ứng viên có mặt tại vòng chung kết tìm kiếm Tổng giám đốc học khu, Mary Skipper.
- Glenda Soto, cư dân tại Peabody và là nhân viên của Somerville Public Schools, đã chứng thực để ủng hộ người vào vòng chung kết tìm kiếm Tổng giám đốc học khu Mary Skipper.

Ngày 29 tháng 6 2022

- Eric Conti, cư dân tại Andover và là nhân viên của Hệ thống trường công lập Burlington, đã chứng thực đề ủng hộ ứng viên có mặt tại vòng chung kết tìm kiếm Tổng giám đốc học khu, Mary Skipper.
- Darlene Lombos, cư dân tại Roxbury và là phụ huynh BPS, đã chứng thực đề ủng hộ ứng viên có mặt tại vòng chung kết tìm kiếm Tổng giám đốc học khu, Mary Skipper.
- Ilana Krepchin, cư dân Somerville và thành viên Ủy ban học chánh Somerville, đã chứng thực đề ủng hộ ứng viên lọt vào chung kết vòng tìm kiếm Tổng giám đốc học khu Mary Skipper.
- Kristen Leathers, cư dân tại Roslindale và là giáo viên BPS, đã chứng thực đề ủng hộ ứng viên có mặt tại vòng chung kết tìm kiếm Tổng giám đốc học khu, Mary Skipper
- Aisha Banda, cư dân tại Roxbury, đã chứng thực đề ủng hộ ứng viên có mặt tại vòng chung kết tìm kiếm Tổng giám đốc học khu, Mary Skipper.
- Raul Brown, cư dân tại Dorchester và là nhân viên của Học viện TechBoston, đã chứng thực đề ủng hộ ứng viên có mặt tại vòng chung kết tìm kiếm Tổng giám đốc học khu, Mary Skipper.
- Karen Aylward, cư dân tại West Roxbury và là giáo viên của Brighton High School đã chứng thực đề ủng hộ ứng viên có mặt tại vòng chung kết tìm kiếm Tổng giám đốc học khu, Mary Skipper.
- Helen Moskowitz, cư dân tại Quincy, và là giáo viên tại TechBoston Academy, đã chứng thực đề ủng hộ ứng viên có mặt tại vòng chung kết tìm kiếm Tổng giám đốc học khu, Mary Skipper.
- Leslie Lartey, cư dân tại Everett và là nhân viên của Somerville Public Schools, đã chứng thực đề ủng hộ ứng viên có mặt tại vòng chung kết tìm kiếm Tổng giám đốc học khu, Mary Skipper.
- Barbara Fields, cư dân tại Mattapan và là thành viên Liên minh giáo viên gốc Phi của Massachusetts (BEAM), đã chứng thực ủng hộ việc mở rộng quá trình tìm kiếm ứng viên tổng giám đốc học khu.
- Siobhan Dooling, cư dân tại West Roxbury, là phụ huynh và giáo viên BPS, đã chứng thực đề ủng hộ ứng viên có mặt tại vòng chung kết tìm kiếm Tổng giám đốc học khu, Mary Skipper.
- Justin Desai, cư dân tại West Roxbury và là giáo viên của TechBoston Academy, đã chứng thực đề ủng hộ ứng viên có mặt tại vòng chung kết tìm kiếm Tổng giám đốc học khu, Mary Skipper.
- Gisely Rivera, cư dân tại Hyde Park và là cựu học sinh của TechBoston Academy, đã chứng thực đề ủng hộ ứng viên có mặt tại vòng chung kết tìm kiếm Tổng giám đốc học khu, Mary Skipper.
- Katherine Santiago, cư dân tại Chelsea, đã chứng thực đề ủng hộ ứng viên có mặt tại vòng chung kết tìm kiếm Tổng giám đốc học khu, Mary Skipper.
- Karen Provenzano, cư dân tại Dorchester và là giáo viên của TechBoston Academy, đã chứng thực đề ủng hộ ứng viên có mặt tại vòng chung kết tìm kiếm Tổng giám đốc học khu, Mary Skipper.
- Antwain Sheffield, cư dân Dorchester và là giáo viên của TechBoston Academy, đã chứng thực đề ủng hộ ứng viên có mặt tại vòng chung kết tìm kiếm Tổng giám đốc học khu, Mary Skipper.
- Robin Citrin, cư dân tại Roslindale và là giáo viên BPS, đã chứng thực đề ủng hộ ứng viên có mặt tại vòng chung kết tìm kiếm Tổng giám đốc học khu, Mary Skipper.

Ngày 29 tháng 6 2022

## DANH MỤC HÀNH ĐỘNG

Tiến sĩ Alkins và Ông Cardet-Hernandez bày tỏ sự ủng hộ đối với việc bổ nhiệm Tiến sĩ Echelson làm Quyền tổng giám đốc học khu, mặc dù Ông Cardet-Hernandez cho biết ông mong rằng Ủy ban sẽ có hành động sớm hơn.

**Được chấp thuận** - Khi điểm danh, Ủy ban đã nhất trí thông qua đề xuất của Chủ tịch bổ nhiệm Tiến sĩ Drew Echelson làm Quyền Tổng giám đốc học khu của Hệ thống trường công lập Boston, có hiệu lực vào ngày 30 tháng 6 năm 2022 và tiếp tục cho đến ngày có hiệu lực mà Ủy ban học chánh bổ nhiệm một tổng giám đốc học khu mới.

**Được chấp thuận** - Khi điểm danh, Ủy ban đã nhất trí thông qua đề nghị đồng ý tham gia vào cuộc thảo luận về các ứng viên cuối cùng cho vị trí Tổng giám đốc học khu của Hệ thống trường công lập Boston.

Bà Robinson cho biết việc bổ nhiệm tổng giám đốc học khu sẽ yêu cầu ít nhất bốn phiếu thuận cho bất kỳ ứng cử viên nào. Bà đề xuất rằng các thành viên lần lượt chia sẻ suy nghĩ, kết thúc nhận xét của họ bằng cách nêu ra ứng viên ưa thích của mình, sau đó điểm danh ứng viên có nhiều lượt thích nhất. Bà Robinson nêu lại, vào tuần trước, Ủy ban tìm kiếm ứng viên Tổng giám đốc học khu đã trình bày với Ủy ban lựa chọn của mình về Ứng viên cuối cùng cho Vị trí Tổng giám đốc học khu của Hệ thống trường công lập Boston: Mary Skipper, Tổng giám đốc học khu của Hệ thống trường công lập Somerville và Tiến sĩ Tommy Welch, Giám đốc Vùng 1 thuộc Hệ thống trường công lập Boston. Vào ngày 23 và 24 tháng 6 năm 2022, cả hai ứng viên có mặt tại vòng chung kết đã tham gia một loạt các cuộc phỏng vấn với ban giám khảo trong thời gian một ngày, cùng với các đối tác cộng đồng, nhà giáo, lãnh đạo trường học, học sinh và gia đình. Các buổi học kéo dài một ngày lên đến đỉnh điểm là cuộc phỏng vấn công khai với Ủy ban học chánh Boston. Tất cả các video đã được đăng trên [trang web tìm kiếm](#) để Ủy ban và cộng đồng nói chung xem xét. Bà Robinson xin lỗi vì sự chậm trễ trong việc đăng tải một số video do sự cố kỹ thuật. Bà mời từng thành viên trong Ủy ban chia sẻ phản hồi và ý kiến của họ về các ứng viên cuối cùng, sau đó đưa ra ứng viên mà họ lựa chọn.

**Ông Tran** cảm ơn quá trình làm việc của Ủy ban tìm kiếm ứng viên Tổng giám đốc học khu. Ông cho biết ông không ủng hộ đề nghị của một số người về việc kéo dài thời gian tìm kiếm, nhấn mạnh rằng khu học chánh đang phải đối mặt với nhiều vấn đề cấp bách. Ông Tran cho biết trong khi cả hai ứng viên có mặt tại vòng chung kết đều đủ tiêu chuẩn, ứng viên ưa thích của ông là **Mary Skipper** vì ông cảm thấy bà có nhiều kinh nghiệm hơn khi làm việc với Liên đoàn giáo viên Boston (BTU) và DESE.

**Bà Lopera** nói về sức ảnh hưởng sâu rộng của quyết định này và tác động của nó đối với BPS, thành phố. Bà cho biết các yếu tố chính ảnh hưởng đến quyết định của bà là cam kết và thành tích của các ứng viên về sự tham gia cộng đồng, quan hệ đối tác gia đình, triết lý của ứng viên vì nó liên quan đến Học sinh Anh ngữ (ELL) và giảng dạy ngôn ngữ mẹ đẻ, các ứng viên đã chứng minh thành tích những kết quả cải thiện cho những học sinh thiệt thòi và dễ bị tổn thương nhất,



Ngày 29 tháng 6 2022

nhất là học sinh Anh ngữ. Bà Lopera cho biết ứng cử viên ưa thích của bà là **Tiến sĩ Tommy Welch**.

**Bà Polanco Garcia** nói rằng nhiều người nhập cư trong cộng đồng BPS không cảm thấy thoải mái khi bày tỏ ý kiến của họ về những ứng viên có mặt tại vòng chung kết vì tình trạng nhập cư, mù chữ và/hoặc rào cản ngôn ngữ của họ. Bà cho biết mặc dù bà đánh giá cao công việc của Tiến sĩ Welch tại BPS, nhưng ứng viên ưa thích của bà là **Mary Skipper**. Bà Polanco Garcia cam kết sẽ làm việc với bà Skipper để giám sát khu học chánh thực hiện Đạo luật LOOK, có sự quan tâm tức thì tới các học sinh ELL, học sinh có nhu cầu đặc biệt, học sinh da màu và học sinh có kinh tế thấp. Bà nói về nhu cầu cần có nhiều quyết định hợp tác hơn và phản hồi nhanh hơn từ văn phòng trung tâm. Bà cho biết tổng giám đốc học khu tiếp theo phải có tầm nhìn rõ ràng.

**Tiến sĩ Alkins** nói về sự khó khăn của quyết định trước Ủy ban và cảm ơn sự đóng góp ý kiến của cộng đồng. Ông cho biết điều quan trọng là phải duy trì một nhóm đa dạng và đề nghị Ủy ban kiểm tra quy trình tuyển dụng, giữ lại các ứng viên bị thiệt thòi trong suốt quá trình tìm kiếm. Ông cho biết học sinh và gia đình cần sự ổn định, ông không ủng hộ việc mở lại quá trình tìm kiếm, nhấn mạnh rằng cả hai ứng viên đều đủ tiêu chuẩn. Tiến sĩ Alkins cho biết ứng viên ưa thích của ông là **Tiến sĩ Tommy Welch**, người mà ông nói đã thể hiện nhận thức tuyệt vời về sự phát triển, khả năng thích ứng và hiểu biết về những thách thức mà khu học chánh đang phải đối mặt.

**Ông Cardet-Hernandez** cho biết quá trình tìm kiếm không hoàn hảo, ông chia sẻ mối quan tâm về tốc độ, giao tiếp, tổ chức, tiến trình và vòng lặp phản hồi. Ông bày tỏ sự lo lắng khi có hai ứng viên da màu bỏ thi ở vòng thi cuối. Ông đề nghị cần phải rút ra bài học từ quá trình tìm kiếm này và thực hiện các cải tiến trong tương lai. Ông nhấn mạnh rằng cả hai ứng viên đều tuyệt vời, **Tiến sĩ Tommy Welch** là ứng cử viên ưa thích của ông, ông trích dẫn kết quả học tập ấn tượng của học sinh ở East Boston và cam kết của Tiến sĩ Welch về sự công bằng cho học sinh khuyết tật.

Đại diện học sinh **Xyra Mercer**, một thành viên không bỏ phiếu của Ủy ban theo luật tiểu bang, đã nói về tầm quan trọng của quyền biểu quyết của học sinh. Bà đưa ra điểm mạnh của cả hai ứng viên, nói rằng BPS cần một Tổng giám đốc học khu có thể truyền cảm hứng cho học sinh, không ngại nói không và trung thực.

**Ông O'Neill** cảm ơn ủy ban tìm kiếm ứng viên tổng giám đốc học khu, đội ngũ nhân viên, JG Consulting, Chủ tịch Robinson, và cộng đồng. Ông bày tỏ sự tin tưởng rằng một trong hai ứng viên có thể trở thành một tổng giám đốc học khu tốt. Ông cho biết tỷ lệ quan tâm thấp hơn với quá trình tìm kiếm Tổng giám đốc học khu trên toàn quốc, nhấn mạnh rằng các cuộc tìm kiếm tổng giám đốc học khu gần đây ở Dallas, Orlando, Philadelphia và Chicago có ít đơn đăng ký hơn BPS. Ông nói rằng trước đây với tư cách là chủ tịch Hội đồng của Great City Schools, ông đã tích cực tuyển dụng cho vị trí này. Ông nói rằng nhiều Tổng giám đốc học khu đang rời bỏ công việc hoặc cảm thấy bị bắt buộc phải tại vị với vai trò hiện tại của họ để hỗ trợ khu học chánh trong việc khắc phục đại dịch. Ông nói rằng mình không nghe thấy những lo ngại từ những ứng viên tiềm năng về sự can thiệp của DESE và không nghĩ rằng trải nghiệm sẽ khác nếu cuộc tìm kiếm được kéo dài. Ông cho biết, cả hai ứng viên đều cam kết thực hiện công bằng và cải thiện kết quả học tập của học sinh, có sự hỗ trợ của lãnh đạo nhà trường. Ông cho biết kinh nghiệm của tổng

Ngày 29 tháng 6 2022

giám đốc học khu là rất quan trọng để đáp ứng các yêu cầu của công việc và hỗ trợ công việc của khu học chánh với DESE, ông O'Neill bày tỏ sự ủng hộ của mình đối với **Mary Skipper**.

**Bà Robinson** bày tỏ sự thất vọng khi nhóm ứng viên cuối cùng không mang lại sự đa dạng. Bà nói rằng công việc của khu học chánh và DESE là công việc quan trọng, cơ bản hoạt động theo thời gian chặt chẽ. BPS sẽ cần một nhà lãnh đạo giỏi, có kinh nghiệm làm việc với DESE và với tư cách là tổng giám đốc học khu. Bà Robinson cho biết ứng viên ưa thích của bà là **Mary Skipper**, nhấn mạnh rằng bà có thể “bắt đầu công việc một cách đầy hứng khởi và nhanh chóng”. Bà Robinson nói rằng BPS sẽ cần các kỹ năng của Tiến sĩ Welch khi khu học chánh hợp tác với các gia đình về các vấn đề quan trọng như Thỏa thuận xanh mới.

Bà Sullivan thông báo rằng trong số bảy (7) thành viên bỏ phiếu, bốn (4) thành viên bày tỏ ưu ái cho Mary Skipper, trong khi ba (3) thành viên bày tỏ ưu ái cho Tiến sĩ Tommy Welch.

**Được chấp thuận** - Khi điếm danh, Ủy ban đã nhất trí thông qua đề nghị bổ nhiệm Mary Skipper làm Tổng giám đốc học khu của Hệ thống trường công lập Boston tùy thuộc vào việc thương lượng thành công hợp đồng lao động được cả hai bên đồng ý với bà Skipper và Ủy ban học chánh Boston và được ký bởi cả hai bên hoặc người được chỉ định của họ.

## NHIỆM VỤ MỚI

Không có.

## KẾT THÚC CUỘC HỌP

**Được chấp thuận** - Vào khoảng 9:20 tối, Ủy ban đã nhất trí thông qua một đề nghị, bằng cách điếm danh, hoãn phiên điều hành với mục đích thảo luận chiến lược chuẩn bị cho các cuộc đàm phán với quyền tổng giám đốc học khu và tổng giám đốc học khu được bổ nhiệm, cả hai không thuộc công đoàn. Bà Robinson thông báo rằng Ủy ban học chánh sẽ không quay lại phiên họp công khai.

Chứng thực:



Elizabeth Sullivan  
Thư ký